**Zestawienie najważniejszych zmian wprowadzonych do „Communication and Design Manual EEA and Norway Grants 2014-2021” od grudnia 2021 r.**

**Nowowprowadzone zmiany są zaznaczone na żółto.**

**Tłumaczenie robocze z języka angielskiego na język polski.**

|  |  |
| --- | --- |
| **Zapisy poprzednie – wersja z 2 sierpnia 2019 r.** | **Zmiana – wersja z grudnia 2021 r.** |
| Podstawową zasadą używania i umieszczania logotypu w Twoich materiałach jest to, że logotyp Funduszy EOG i Funduszy norweskich jest nadrzędny. Powinno istnieć wyraźne rozgraniczenie między poziomem finansowania (Fundusze), a zaangażowaniem innych organizacji w działanie i wdrażanie. W wyjątkowych przypadkach, gdy są zaakceptowane logotypy dla projektów, logotyp Funduszy Norweskich i EOG pozostaje nadrzędny.Odbiorcy powinni na pierwszy rzut oka rozumieć, skąd pochodzą fundusze.Istnieją trzy podstawowe logotypy – połączony logotyp Funduszy EOG i Funduszy norweskich (1), logotyp Funduszy norweskich (2) oraz logotyp Funduszu Aktywni Obywatele (3).Dodatkowo istnieją oddzielne logotypy dla każdego z dwóch mechanizmów: logotyp Mechanizmu Finansowego EOG (4) oraz logotyp Norweskiego Mechanizmu Finansowego (5). | Str. 22Podstawową zasadą używania i umieszczania logotypu w Twoich materiałach jest to, że logotyp Funduszy EOG i Funduszy norweskich jest nadrzędny. Powinno istnieć wyraźne rozgraniczenie między poziomem finansowania ([przez] Fundusze), a zaangażowaniem innych organizacji w działanie i wdrażanie. W wyjątkowych przypadkach, gdy są zaakceptowane logotypy dla projektów, logotyp Funduszy Norweskich i EOG pozostaje nadrzędny.Wyjątkowe przypadki i zasady umieszczania logotypu są opisane na stronie 25.Odbiorcy powinni na pierwszy rzut oka rozumieć, skąd pochodzą fundusze.Istnieją trzy podstawowe logotypy – połączony logotyp Funduszy EOG i Funduszy norweskich (1), logotyp Funduszy norweskich (2) oraz logotyp Funduszu Aktywni Obywatele (3).Dodatkowo istnieją oddzielne logotypy dla każdego z dwóch mechanizmów: logotyp Mechanizmu Finansowego EOG (4) oraz logotyp Norweskiego Mechanizmu Finansowego (5). |
| Nie jest dozwolone tworzenie nowych logotypów, w tym nowych logotypów programu lub projektu. | Str. 24Nie jest dozwolone tworzenie nowych logotypów, w tym nowych logotypów programu lub projektu, za wyjątkiem przypadków wyszczególnionych na stronie 25. |
|  | Str. 25Wyjątkowe przypadki, gdy może zostać utworzony logotyp projektuNie jest dozwolone tworzenie nowych logotypów poza przypadkami wskazanymi poniżej:1. Opracowywany jest konkretny fizyczny produkt lub usługa, a jego wprowadzenie na rynek jest uzależnione od marketingu. Ponadto w przypadku produktów, dla których logotyp jest potrzebny przy składaniu wniosku o ochronę praw własności intelektualnej.2. Kampanie uświadamiające, w których zasadniczą częścią projektu są działania z zakresu komunikacji wizualnej3. Utworzenie podmiotu (np. organizacji pozarządowej, schroniska itp.), który będzie prowadzić działalność po zakończeniu okresu realizacji projektu.We wszystkich innych przypadkach należy używać wyłącznie odpowiedniego logotypu Funduszy, zgodnie z zasadami używania logotypów projektów ze str. 60. |
|  | Str. 26Przykłady logotypów projektów w użyciu |
|  | Str. 62Nie jest dozwolone tworzenie nowych logotypów, w tym nowych logotypów programu lub projektu, za wyjątkiem przypadków wyszczególnionych na stronie 25.W takich przypadkach, przy tworzeniu logotypów, należy przestrzegać następujących reguł:• Logotyp Funduszy norweskich i EOG, logotyp Funduszy EOG lub logotyp Funduszy norweskich (logotyp Funduszy) musi być zawsze włączony w (tworzony) logotyp.• Tekst w logotypie Funduszy musi być zawsze czytelny.• Można użyć tekstu określającego relację między elementami, np. „projekt sfinansowany/dofinansowany przez…” lub „wspierany przez” lub „inicjatywa sfinansowana/dofinansowana przez…”.• Przy tworzeniu logotypu projektu należy respektować zasady korzystania z logotypów Funduszy określone na stronie 52.• Logotyp Funduszy może być oddzielny od [stworzonego] logotypu, jeśli wymaga tego układ. Logotyp Funduszy musi zawsze znajdować się w tym samym widoku co [stworzone] logo. Logotyp Funduszy jest nadrzędny w stosunku do innych elementów wizualnych.Nowy logotyp musi zostać zatwierdzony przez BMF na wniosek Krajowego Punktu Kontaktowego i być zgodny z tymi zasadami. Jeśli logotyp nie jest zgodny z zasadami, BMF zachowuje prawo do zwrócenia się do beneficjenta o natychmiastowe zaprzestanie używania tego logotypu. |
|  | Str. 63Przykłady logotypów projektówPoniżej przedstawiono kilka przykładów, gdzie logotypy są akceptowalne:**Przykład a**Projekt pomagający dzieciom z traumą, promujący usługi dla rodziców i wychowawców.A picture containing logo  Description automatically generated**Przykład b**Utworzenie organizacji pozarządowej, która skupia się na lobbowaniu na rzecz równości płci.**Przykład c** Produkt innowacyjny, dla którego opakowanie jest niezbędne, aby go wprowadzić na rynek. |
| **Szablonowe oświadczenia o otrzymaniu wsparciaw ramach funduszy EOG lub funduszy norweskich****Fundusze EOG**(Nazwa projektu/programu) korzysta z dofinansowania o wartości (wartość – podaj zaokrągloną wartość) otrzymanego od Islandii, Liechtensteinu i Norwegii w ramach funduszy EOG. Celem projektu/programu (użyj odpowiedniego określenia) jest (podaj cel).**Fundusze norweskie**(Nazwa projektu/programu) korzysta z dofinansowania o wartości (wartość – podaj zaokrągloną wartość) otrzymanego od Norwegii. Celem projektu/programu (użyj odpowiedniego określenia) jest (podaj cel).**Fundusze EOG i fundusze norweskie**(Nazwa projektu/programu) korzysta z dofinansowania o wartości (wartość – podaj zaokrągloną wartość) otrzymanego od Islandii, Liechtensteinu i Norwegii w ramach funduszy EOG i funduszy norweskich. Celem projektu/programu (użyj odpowiedniego określenia) jest (podaj cel). | Str. 67**Szablonowe oświadczenia o otrzymaniu wsparciaw ramach funduszy EOG lub funduszy norweskich****Fundusze EOG**(Nazwa projektu/programu) korzysta z dofinansowania o wartości (wartość – podaj zaokrągloną wartość) euro otrzymanego od Islandii, Liechtensteinu i Norwegii w ramach funduszy EOG. Celem projektu/programu (użyj odpowiedniego określenia) jest (podaj cel).Dla projektów dofinansowanych z Acive Citizens Fund, minimalne oświadczenie o wsparciu powinno brzmieć następująco: (Nazwa projektu/programu) korzysta z dotacji z Active Citizens Fund w ramach Funduszy EOG pochodzących z Islandii, Liechtensteinu i NorwegiiPełna wersja oświadczenia powinna być stosowana albo na stronie www projektu, stronie www beneficjenta lub na profilu projektu w mediach społecznościowych.**Fundusze norweskie**(Nazwa projektu/programu) korzysta z dofinansowania o wartości (wartość – podaj zaokrągloną wartość) euro otrzymanego od Norwegii. Celem projektu/programu (użyj odpowiedniego określenia) jest (podaj cel).Fundusze EOG i fundusze norweskie(Nazwa projektu/programu) korzysta z dofinansowania o wartości (wartość – podaj zaokrągloną wartość) euro otrzymanego od Islandii, Liechtensteinu i Norwegii w ramach funduszy EOG i funduszy norweskich. Celem projektu/programu (użyj odpowiedniego określenia) jest (podaj cel). |
| Tablica pamiątkowaWymóg: Istnieją trzy różne wersje tablicy pamiątkowej.Używaj tylko tej, która jest odpowiednia, w zależności od tego, czy Twój projekt lub program jest wspierany przez Fundusze norweskie i EOG (oba mechanizmy), wyłącznie przez Fundusze EOG lub wyłącznie przez Fundusze norweskie.Tablica pamiątkowa powinna mieć wymiary 200 x 300 mm i być wykonana na odpowiednim materiale.Tablica pamiątkowa musi mieć białe tło z logotypem i tekstem w kolorze czarnym. | Str. 76Tablica pamiątkowaWymóg: Istnieją trzy różne wersje tablicy pamiątkowej.Używaj tylko tej, która jest odpowiednia, w zależności od tego, czy Twój projekt lub program jest wspierany przez Fundusze norweskie i EOG (oba mechanizmy), wyłącznie przez Fundusze EOG lub wyłącznie przez Fundusze norweskie.Tablica pamiątkowa powinna mieć wymiary 200 x 300 mm i być wykonana na odpowiednim materiale.Tablica pamiątkowa musi mieć białe tło z logotypem i tekstem w kolorze czarnym.Tekst umieszczony na tablicy pamiątkowej odnosi się do źródła finansowania.Oto trzy możliwe opcje:-“Supported by Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA Grants” -“Supported by Iceland, Liechtenstein and Norway through the EEA and Norway Grants” -“Supported by Norway through the Norway Grants” W przypadku współfinansowania tablica pamiątkowa może również zawierać logotyp dotyczący innego źródła finansowania.Prosimy o zapoznanie się z wymaganiami dotyczącymi logotypów używanych w przypadku współfinansowania zamieszczonymi na stronie 61. W takich przypadkach możesz również dodać następujące zdanie:- Co-funded by [Budget type] of [Beneficiary State]Dolna linia jest przeznaczona na tekst w Twoim języku narodowym. |